**Князь Мирзоев, председатель ассоциации «Барбанг» курдов Казахстана, член Совета Ассамблеи народа Казахстана, заведующий кафедрой восточных языков и перевода КазНПУ им. Абая, академик Международной академии наук высшей школы: Важнейший фактор модернизации**

kazpravda.kz

Переход казахского языка на латиницу – тема, которая волнует сегодня не только ученых и общественных деятелей, но всех граждан нашей страны.

Кто-то задается вопросом: «Нужен ли нам переход на латиницу?» Выскажу свою точку зрения. Во-первых, не согласен

с утверждением, что мы переходим на латиницу. Наоборот, мы к ней возвращаемся. Это закономерный процесс возвращения к своим истокам.

На чем основано мое утверждение? Казахский язык формировался на языке древнетюркских памятников (орхоно-енисейских), о чем свидетельствуют археологические находки. Самым

древним алфавитом считается гок-турк, в этом ряду и древне-уйгурский алфавит, состоявший из 14–18 букв, затем в степи доминировал чагатайский язык

(писали арабскими буквами), на котором создавал свои произведения Ходжа Ахмед Ясави в период караханидов, хорезмийцев, кыпчаков. Абай Кунанбаев, ставший основателем литературного казахского языка, в XIX веке свои первые произведения тоже писал на чагатайском языке. В начале ХХ века, вплоть до 1929 года, практиковался арабский алфавит, который разработал Ахмет Байтурсынов. С 1929 года казахи перешли с арабского на латиницу. Авторы этого алфавита использовали методику Ахмета Байтурсынова. С 1940-го вошла в обиход кириллица, которая сохранилась по сей день. Исторические факты как раз и

свидетельствуют о том, что мы не переходим, а возвращаемся

к латинице. Сегодня казахи проживают в

разных уголках мира. Если Казахстан и Монголия используют кириллицу, то Иран, Китай, Афганистан – арабский алфавит, а те, кто живет в Турции, – латиницу. Прежде всего хочу отметить, что возврат или переход на какой-либо алфавит – вопрос государственного значения. Ведь язык и его развитие – это прежде всего сохранение своей идентичности и суверенитета. При переходе на латиницу следует перенять опыт Турецкой Республики, которая использует этот алфавит с 1928 года. Также следует обратить внимание на

опыт Азербайджана, Туркменистана и Узбекистана, которые успешно развивают свои историко-культурные отношения с

тюркским миром. Немаловажное значение имеет и тот факт, что в 1991 году на симпозиуме в Мармарском университете, где участвовали и лингвисты из Казахстана, было принято решение об общем тюркском алфавите. И нет сомнения, что возврат казахского языка к латинице приведет к тому, что он займет достойное место и будет использоваться во всех странах тюркского мира. Выдающийся востоковед ХХ века Исмаил Гаспирали

сказал: «Своими мыслями, языком и работой будьте едины». Это напрямую относится и к нам.Благодаря инициативе Главы государства Нурсултана Назарбаева в Казахстане существует Международная тюркская академия, задача которой – сближение истории и культуры тюркских народов. Аналогичная организация – ТЮРКСОЙ есть в Турции, в Анкаре. Все это свидетельствует о наших общих устремлениях. Латиница казахского языка, являясь фундаментом модернизации общественного сознания, будет интегрирующим и основным коммуникационным «перевалом» в современном «электронном» мире. Кроме

того, следует отметить, что государственная образовательная политика основана на триаде казахского, русского и английского языков. А переход к латинице позволит с легкостью изучать английский и многие европейские языки. Отмечу универсальность и доступность латинской графики. Легкость ее восприятия молодежью и детьми. Изучение казахского языка на латинице будет проще, нежели на кириллице. Кто-то думает, что после возвращения к латинице написанные на кириллице труды превратятся в «бумажный мусор».

Утверждение это, конечно, необоснованное. Ведь русский останется в Казахстане языком межнационального общения, а многое написанное на кирил-

лице в дальнейшем можно будет «переписать». Следует отметить, что выдающиеся казахские писатели и поэты Абай, Ауэзов, Шакарим, Жансугуров, Сейфуллин многие свои шедевры писали, в том числе и на латинице. И возвращение к ней позволит миру познакомиться еще ближе с выдающейся казахской культурой. Не стоит забывать, что пере ход на кириллицу не был выбором казахского народа и не имел исторической и языковой подоплеки. Поэтому возвращение к латинице – процесс своевременный и закономерный. И осуществляется он основательно, поэтапно. Именно такую задачу поставил перед нами Лидер на-

ции. И мы должны сделать все для ее успешной реализации.